

File no.:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|--|----|----|----|
| 2 | - | 0 | 1 | - | | - | | - | | | - | | | | - | | | | |
| 1 | | 2 | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 |

Interview language:

2

Interviewer no.:

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|



Self-Administred Questionnaire for Sibling (SAQS) For the brother or sister only

™ First name - Brother or sister: _____

™ Age (brother or sister): Years _____ Months _____

1. What is your relationship with the child (brother or sister)?

- You are his/her biological mother 1
 You are his/her biological father 2
 You are the current spouse or partner of the child's father but **not** his/her biological mother 3
 You are the current spouse or partner of the child's mother but **not** his/her biological father 4
 You are someone else (that is, grandfather, grandmother, uncle, aunt, baby-sitter, etc.) 5

| | | | |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|---|
| 0 to less than 11 months | " Section A | [Yellow] | ± |
| 11 months to less than 24 months | " Sections A et B | [Yellow and Blue] | ± |
| 24 months to less than 37 months | " Section C | [Pink] | ± |
| 37 months and more | " Section D | [Green] | ± |

| | | |
|-----------------------|---------------------|---|
| Questionnaire status: | Completed | 1 |
| | Partially completed | 2 |
| | Not completed | 3 |

Date received (interviewer):

| | |
|-------|--|
| | |
| (Day) | |

| | |
|---------|--|
| | |
| (Month) | |

| | |
|--------|--|
| | |
| (Year) | |

Date received (BIP):

| | |
|-------|--|
| | |
| (Day) | |

| | |
|---------|--|
| | |
| (Month) | |

| | |
|--------|--|
| | |
| (Year) | |

**Longitudinal Study of Child Development in Québec
(ÉLDEQ - E4) - VOLET 2001**

This questionnaire concerns the brother or sister only and must be filled out by the same person who answered the interviewer completed computerized questionnaire (PMK)

Thank you for your cooperation which is so essential to the success of this study. It is important to answer all questions to the best of your knowledge. There are no right or wrong answers.

If you have any questions or require additional information concerning this study, please contact Direction Santé Québec of Institut de la statistique du Québec (514) 873-4749 or (toll-free) 1 877 677-2087. This questionnaire will remain strictly anonymous and confidential.

Please fill out the questionnaire as soon as possible. Then place it in the enclosed envelope and seal it before giving it back to the interviewer or sending by mail.

Direction Santé Québec

Institut de la statistique du Québec
1200 McGill College Avenue
Suite 1620
Montréal (Québec) H3B 4J8
Tel.: (514) 873-4749 or (toll-free) 1 877 677-2087

Bip Bureau d'intervieweurs professionnels

630 West Sherbrooke Street
Suite 210
Montréal (Québec) H3A 1E4
Tel.: (514) 288-1980 or (toll-free) 1 877 843-7304

First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



Brother or sister aged between 0 to less than 24 months

Section A

About the sleeping and eating habits and behaviour of the brother or sister...

| | Almost every time | Often | About half of the time | Sometimes | Almost never |
|--|-------------------|-------|------------------------|-----------|--------------|
| 2. When you put him/her to bed, how often does he/she have trouble falling asleep? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. Does he/she wake up several times during his/her sleep? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Does he/she have a restless sleep? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

5. The following are a few examples of how infants react to new foods (orange juice, apple purée, porridge, vegetables, etc.). Which of the following is the best approximation of how he/she reacts?

- He/she swallows everything without complaining. 1
The first time he/she made faces or spit out the food,
but after a few tries, he/she got used to it 2
The same reaction after several attempts, he/she continued
or refuse most of the new foods 3
He/she only drinks milk 4

| | Almost every time | Often | About half of the time | Sometimes | Almost never |
|---|-------------------|-------|------------------------|-----------|--------------|
| 6. How often do you find him/her difficult to feed? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



First name-(Brother or sister 0 to less than 24 months)

The following questions are about how he/she behaves. Please answer them for him/her in comparison to others.

7. How many times per day, on average, does he/she get fussy and irritable- for either short or long periods of time?

- Never 1
1-2 times per day 2
3-4 times per day 3
5-6 times per day 4
7-9 times per day 5
10-14 times per day 6
15 times per day or more 7

8. How much does he/she cry and fuss in general?

- 1 2 3 4 5 6 7
Very little; much less than the average child A lot; much more than the average child

9. How easily does he/she get upset?

- 1 2 3 4 5 6 7
Very hard to upset -- even by things that upset most children Very easily upset by things that wouldn't bother most children

10. How changeable is his/her mood?

- 1 2 3 4 5 6 7
Changes seldom and changes slowly when he/she does change Changes often and rapidly

11. Please rate the overall degree of difficulty he/she would present for the average parent.

- 1 2 3 4 5 6 7
Very easy Highly difficult to deal with

First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



The following questions have to do with things that he/she may have done IN THE PAST 12 MONTHS and ways that you reacted to him/her.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ' Never
- 2 ' About once a week or less
- 3 ' A few times a week
- 4 ' One or two times a day
- 5 ' Many times each day

Indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour.

| In the past 12 months, how often do you... | Never | About once a week or less | A few times a week | One or two times a day | Many times each day |
|--|-------|---------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 12. ... praise him/her, by saying something like "Good for you!" or "What a nice thing you did!" or "That's good going!"? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. ... and your child talk or play with each other, focussing attention on each other for five minutes or more, just for fun? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. ... and he/she laugh together? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15. ... get annoyed or irritated with him/her for saying or doing something he/she is not supposed to? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. ... tell him/her that he/she is bad or not as good as others? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 17. ... do something special with him/her that he/she enjoys? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 18. ... play games with him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

™ If the brother or sister is 11 to under 24 months of age, GO TO SECTION B (NEXT PAGE) QUESTION 1.

™ If not, go directly to the last page of the questionnaire to give us your comments, if any. Than, kindly place the completed questionnaire in the enclosed envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

OUR MOST SINCERE THANKS FOR YOUR COOPERATION!



First name (Brother or sister 11 months to less than 24 months)

Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months

Section B

About the behaviour of the brother or sister...

We would like to ask you some questions about how he/she has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ' Never or not true
- 2 ' Sometimes or somewhat true
- 3 ' Often or very true

Indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour.

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 1. ... could not sit still, was restless or hyperactive? | 1 | 2 | 3 | |
| 2. ... tried to help someone who was hurt? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 3. ... was shy with children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 4. ... was defiant or refused to comply with adults' requests or rules? | 1 | 2 | 3 | |
| 5. ... kicked others? | 1 | 2 | 3 | |
| 6. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 7. ... seemed to be unhappy or sad? | 1 | 2 | 3 | |
| 8. ... How old was he/she when he/she started to be unhappy or sad? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 9. ... got into fights? | 1 | 2 | 3 | |
| 10. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |

Continued on the next page...

First name (Brother or sister 11 months to less than 24 months)



| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 11. ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity? | 1 | 2 | 3 | |
| 12. ... took away things from others when they didn't give want to them to him/her? | 1 | 2 | 3 | |
| 13. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 14. ... didn't seem to feel guilty after misbehaving? | 1 | 2 | 3 | |
| 15. ... was not as happy as other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 16. ... readily approached children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 17. ... couldn't stop fidgeting? | 1 | 2 | 3 | |
| 18. ... pushed others to get what he/she wanted? | 1 | 2 | 3 | |
| 19. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 20. ... couldn't concentrate, couldn't pay attention for long? | 1 | 2 | 3 | |
| 21. ... was too fearful or anxious? | 1 | 2 | 3 | |
| 22. ... How old was he/she when he/she started to be fearful or anxious? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 23. ... punishment didn't change his/her behaviour? | 1 | 2 | 3 | |
| 24. ... took a long time to warm up to children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 25. ... was impulsive, acted without thinking? | 1 | 2 | 3 | |
| 26. ... had temper tantrums or hot temper? | 1 | 2 | 3 | |
| 27. ... offered to help other children (friends, brother or sister) who were having difficulty with a task? | 1 | 2 | 3 | |
| 28. ... was shy with adults he/she did not know? | 1 | 2 | 3 | |
| 29. ... threatened to hit others? | 1 | 2 | 3 | |
| 30. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 31. ... was worried? | 1 | 2 | 3 | |
| 32. ... had difficulty waiting for his/her turn in games? | 1 | 2 | 3 | |

Continued on the next page...



First name (Brother or sister 11 months to less than 24 months)

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|--|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 33. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she got angry and tried to injure the other? | 1 | 2 | 3 | |
| 34. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 35. ... had angry moods? | 1 | 2 | 3 | |
| 36. ... physically attacked others? | 1 | 2 | 3 | |
| 37. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 38. ... comforted a child (friend, brother, or sister) who was crying or upset? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 39. ... cried a lot? | 1 | 2 | 3 | |
| 40. ... was cruel to others? | 1 | 2 | 3 | |
| 41. ... How old was he/she when he/she started to be cruel? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 42. ... clung to adults or was too dependent? | 1 | 2 | 3 | |
| 43. ... gave up easily? | 1 | 2 | 3 | |
| 44. ... punched others? | 1 | 2 | 3 | |
| 45. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 46. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments | 1 | 2 | 3 | |
| 47. ... bullied others? | 1 | 2 | 3 | |
| 48. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 49. ... constantly asked for help? | 1 | 2 | 3 | |
| 50. ... was nervous, highstrung or tense? | 1 | 2 | 3 | |
| 51. ... bit others? | 1 | 2 | 3 | |
| 52. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |

Continued on the next page...

First name (Brother or sister 11 months to less than 24 months)



| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 53. ... didn't want to sleep alone? | 1 | 2 | 3 | |
| 54. ... was inattentive? | 1 | 2 | 3 | |
| 55. ... readily approached adults he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 56. ... had trouble enjoying him/herself? | 1 | 2 | 3 | |
| 57. ... helped other children (friends, brother or sister) who were feeling sick? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 58. ... took a long time getting used to being with adults he/she did not know? | 1 | 2 | 3 | |
| 59. ... got very upset when separated from parents? | 1 | 2 | 3 | |
| 60. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 61. ... helped those who did not do as well as he/she did? | 1 | 2 | 3 | |
| 62. ... hit (in the sense of slapping) others? | 1 | 2 | 3 | |
| 63. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |

Thank you for answering our questionnaire!

TM If you would like to give us your comments, please go to the last page of the questionnaire, If not, kindly place the completed questionnaire in the pre-paid envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

OUR MOST SINCERE THANKS FOR YOUR COOPERATION!



First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)

Brother or sister aged between 24 months to less than 37 months

Section C

About the behaviours of the brother or sister and the contacts you have with him/her...

We would like to ask you some questions about how he/she has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ' Never or not true
- 2 ' Sometimes or somewhat true
- 3 ' Often or very true

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour.

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|--|---------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 1. ... could not sit still, was restless or hyperactive? | 1 | 2 | 3 | |
| 2. ... tried to help someone who was hurt? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 3. ... was shy with children he/she didn't not know? | 1 | 2 | 3 | |
| 4. ... was defiant or refused to comply with adults' requests or rules? | 1 | 2 | 3 | |
| 5. ... kicked others? | 1 | 2 | 3 | |
| 6. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 7. ... seemed to be unhappy or sad? | 1 | 2 | 3 | |
| 8. ... How old was he/she when he/she started to be unhappy or sad? (the nearest month) _____ | | | | 7 |

Continued on the next page...

First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)



| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|---------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 9. ... got into fights? | 1 | 2 | 3 | |
| 10. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 11. ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity? | 1 | 2 | 3 | |
| 12. ... took away things from others when they didn't want them to give it to him/her? | 1 | 2 | 3 | |
| 13. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 14. ... didn't seem to feel guilty after misbehaving? | 1 | 2 | 3 | |
| 15. ... was not as happy as other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 16. ... readily approached children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 17. ... couldn't stop fidgeting? | 1 | 2 | 3 | |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 18. ... pushed others to get what he/she wanted? | 1 | 2 | 3 | |
| 19. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 20. ... was too fearful or anxious? | 1 | 2 | 3 | |
| 21. ... How old was he/she when he/she started to be fearful or anxious? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 22. ... punishment didn't change his/her behaviour? | 1 | 2 | 3 | |
| 23. ... took a long time to warm up to children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 24. ... was impulsive, acted without thinking? | 1 | 2 | 3 | |
| 25. ... threatened to hit others? | 1 | 2 | 3 | |
| 26. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 27. ... was worried? | 1 | 2 | 3 | |
| 28. ... had difficulty waiting for his/her turn in games? | 1 | 2 | 3 | |

Continued on the next page...



First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|--|---------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 29. ... when somebody accidentally hurts him (such as by bumping into him/her), he/she reacts with anger and fighting? | 1 | 2 | 3 | |
| 30. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 31. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she got angry and tried to injure the other? | 1 | 2 | 3 | |
| 32. ... physically attacked others? | 1 | 2 | 3 | |
| 33. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 34. ... comforted a child (friend, brother, or sister) who was crying or upset? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 35. ... was cruel to others? | 1 | 2 | 3 | |
| 36. ... How old was he/she when he/she started to be cruel? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 37. ... clung to adults or was too dependent? | 1 | 2 | 3 | |
| 38. ... punched others? | 1 | 2 | 3 | |
| 39. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 40. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments? | 1 | 2 | 3 | |
| 41. ... bullied others? | 1 | 2 | 3 | |
| 42. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 43. ... was nervous, highstrung or tense? | 1 | 2 | 3 | |
| 44. ... bit others? | 1 | 2 | 3 | |
| 45. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 46. ... didn't want to sleep alone? | 1 | 2 | 3 | |
| 47. ... was inattentive? | 1 | 2 | 3 | |

Continued on the next page...

First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)



| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|---------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 48. ... had trouble enjoying him/herself? | 1 | 2 | 3 | |
| 49. ... helped other children (friends, brother or sister) who were feeling sick? | 1 | 2 | 3 | |
| 50. ... got very upset when separated from parents? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 51. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |
| 52. ... helped those who did not do as well as he/she did? | 1 | 2 | 3 | |
| 53. ... hit (in the sense of slapping) others? | 1 | 2 | 3 | |
| 54. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____ | | | | 7 |

The following questions have to do with things that your child may have done IN THE PAST 12 MONTHS and ways that you reacted to him/her.

For each question, circle the following answer...

- 1 ' Never
- 2 ' About once a week or less
- 3 ' A few times a week
- 4 ' One or two times a day
- 5 ' Many times each day

which best describes how often you acted in the manner described.

| In the past 12 months, how often did you... | Never | About once a week or less | A few times a week | One or two times a day | Many times each day |
|---|-------|---------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 55. ... and he/she talk or play with each other, focusing attention on each other for five minutes or more, just for fun? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 56. ... get angry with him/her for saying or doing something he/she was not supposed to? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 57. ... do something special with him/her that he/she enjoys? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 58. ... play sports, hobbies or games with him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 59. ... hit him/her when he/she was difficult? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)

We know that when parents spend time with their children, sometimes things go well, sometimes they don't.

Circle the following number...

- 1 ' Never
- 2 ' Less than half the time
- 3 ' About half the time
- 4 ' More than half the time
- 5 ' All the time

indicate what proportion of the time things turned out in different ways, IN THE PAST 12 MONTHS.

| In the past 12 months... | Never | Less than half the time | About half the time | More than half the time | All the time |
|---|-------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|
| 60. ... if you told him/her he/she would get punished if he/she did not stop doing something, and he/she kept doing it, how often did you punish him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 61. ... how often did he/she get away with things that you feel should have been punished? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 62. ... how often did you get angry when you were punishing him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 63. ... how often was he/she able to get out of a punishment when he/she really had set his/her mind to it? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 64. ... when you had disciplined him/her, how often did he/she ignore the punishment? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



First name (Brother or sister 24 months to less than 37 months)



Just about all children break rules or do things they are not supposed to. Parents react in different ways.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ' Never
- 2 ' Rarely
- 3 ' Sometimes
- 4 ' Often
- 5 ' Always

which best describes how often you acted with him/her in the way described:

| In the past 12 months, when he/she broke the rules or did things that he/she was not supposed to, how often did you... | Never | Rarely | Sometimes | Often | Always |
|--|-------|--------|-----------|-------|--------|
| 65. ... ignore it, do nothing? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 66. ... raise your voice, scold or yell at him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 67. ... calmly discuss the problem? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 68. ... use physical punishment? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 69. ... describe alternative ways of behaving that are acceptable? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Thank you for answering our questionnaire!

™ If you would like to give us your comments, please go to the last page of the questionnaire, If not, kindly place the completed questionnaire in the pre-paid envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

OUR MOST SINCERE THANKS FOR YOUR COOPERATION!



First name (Brother or sister 37 months and more)

Brother or sister aged 37 months and more

Section D

About the behaviours of the brother or sister and the contacts you have with him/her...

We would like to ask you some questions about how your child (of ABOUT 3½ YEARS) has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ' Never or not true
- 2 ' Sometimes or somewhat true
- 3 ' Often or very true

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour.

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 1. ... could not sit still, was restless or hyperactive? | 1 | 2 | 3 | |
| 2. ... damaged or broke his/her own things? | 1 | 2 | 3 | |
| 3. ... tried to help someone who was hurt? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 4. ... was shy with children he/she didn't know | 1 | 2 | 3 | |
| 5. ... stole things? | 1 | 2 | 3 | |
| 6. ... was defiant or refused to comply with adults' requests or rules? | 1 | 2 | 3 | |
| 7. ... seemed to be unhappy or sad? | 1 | 2 | 3 | |
| 8. ... got into fights | 1 | 2 | 3 | |
| 9. ... encouraged other children to pick on a particular child? | 1 | 2 | 3 | |
| 10. ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity? | 1 | 2 | 3 | |

Continued on the next page...

First name (Brother or sister 37 months and more)



| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|--|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 11. ... was made fun of by other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 12. ... when mad at someone, tried to get others to dislike that person? | 1 | 2 | 3 | |
| 13. ... didn't seem to feel guilty after misbehaving? | 1 | 2 | 3 | |
| 14. ... preferred to play alone rather than with other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 15. ... was not as happy as other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 16. ... readily approached children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 17. ... damaged or broke things belonging to others? | 1 | 2 | 3 | |
| 18. ... reacted in an aggressive manner when teased? | 1 | 2 | 3 | |
| 19. ... couldn't stop fidgeting? | 1 | 2 | 3 | |
| 20. ... was hit or pushed by other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 21. ... was unable to concentrate, could not pay attention for long? | 1 | 2 | 3 | |
| 22. ... was too fearful or anxious? | 1 | 2 | 3 | |
| 23. ... tried to dominate other children? | 1 | 2 | 3 | |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 24. ... when mad at someone, became friends with another as revenge? | 1 | 2 | 3 | |
| 25. ... punishment didn't change his/her behaviour? | 1 | 2 | 3 | |
| 26. ... took a long time to warm up to children he/she didn't know? | 1 | 2 | 3 | |
| 27. ... was impulsive, acted without thinking? | 1 | 2 | 3 | |
| 28. ... had no energy, was feeling tired? | 1 | 2 | 3 | |
| 29. ... told lies or cheated? | 1 | 2 | 3 | |
| 30. ... reacted in an aggressive manner when contradicted? | 1 | 2 | 3 | |
| 31. ... was worried? | 1 | 2 | 3 | |
| 32. ... scared other children to get what he/she wanted? | 1 | 2 | 3 | |
| 33. ... had difficulty waiting for his/her turn in games? | 1 | 2 | 3 | |
| 34. ... when somebody accidentally hurts him/her (such as by bumping into him/her), he/she reacts with anger and fighting? | 1 | 3 | 3 | |
| 35. ... tended to do things on his/her own, was rather solitary? | 1 | 2 | 3 | |

Continued on the next page...



First name (Brother or sister 37 months and more)

| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | Never or not true | Sometimes or somewhat true | Often or very true | Not applicable |
|---|-------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| 36. ... when mad at someone, said bad things behind the other's back? | 1 | 2 | 3 | |
| 37. ... physically attacked people? | 1 | 2 | 3 | |
| 38. ... comforted a child (friend, brother or sister) who was crying or upset? | 1 | 2 | 3 | |
| 39. ... cried a lot? | 1 | 2 | 3 | |
| 40. ... clung to adults or was too dependent? | 1 | 2 | 3 | |
| 41. ... was called names by other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 42. ... sought the company of other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 43. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments? | 1 | 2 | 3 | |
| In the past 12 months, how often would you say that he/she... | | | | |
| 44. ... was nervous, highstrung or tense? | 1 | 2 | 3 | |
| 45. ... hit, bit, or kicked other children? | 1 | 2 | 3 | |
| 46. ... reacted in an aggressive manner when something was taken away from him/her? | 1 | 2 | 3 | |
| 47. ... didn't want to sleep alone? | 1 | 2 | 3 | |
| 48. ... was inattentive? | 1 | 2 | 3 | |
| 49. ... had trouble enjoying him/herself? | 1 | 2 | 3 | |
| 50. ... helped other children (friends, brothers or sisters) who were feeling sick? | 1 | 2 | 3 | 7 |
| 51. ... got very upset when separated from his/her parents? | 1 | 2 | 3 | |
| 52. ... has committed any acts of vandalism? | 1 | 2 | 3 | |

First name (Brother or sister 37 months and more)



The following questions have to do with things that he/she may have done IN THE PAST 12 MONTHS and ways that you reacted to him/her.

For each question, circle the following answer...

- 1 ' Never
- 2 ' About once a week or less
- 3 ' A few times a week
- 4 ' One or two times a day
- 5 ' Many times each day

which best describes how often you acted in the manner described.

| In the past 12 months, how often did you... | Never | About once a week or less | A few times a week | One or two times a day | Many times each day |
|--|-------|---------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 53. ... and your he/she talk or play with each other, focusing attention on each other for five minutes or more, just for fun? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 54. ... get angry with him/her for saying or doing something he/she was not supposed to? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 55. ... do something special with him/her that he/she enjoys? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 56. ... play sports, hobbies or games with him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 57. ... hit him/her when he/she was difficult? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

We know that when parents spend time with their children, sometimes things go well, sometimes they don't.

Circle the number the following number...

- 1 ' Never
- 2 ' Less than half the time
- 3 ' About half the time
- 4 ' More than half the time
- 5 ' All the time

indicate what proportion of the time things turned out in different ways, IN THE PAST 12 MONTHS.

| In the past 12 months... | Never | Less than half the time | About half the time | More than half the time | All the time |
|---|-------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|
| 58. ... if you told him/her he/she would get punished if he/she did not stop doing something, and he/she kept doing it, how often did you punish him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 59. ... how often did he/she get away with things that you feel should have been punished? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Continued on the next page...



First name (Brother or sister 37 months and more)

| In the past 12 months... | Never | Less than half the time | About half the time | More than half the time | All the time |
|---|-------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|
| 60. ... how often did you get angry when you were punishing him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 61. ... how often was he/she able to get out of a punishment when he/she really had set his/her mind to it? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 62. ... when you had disciplined him/her, how often did he/she ignore the punishment? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Just about all children break rules or do things they are not supposed to. Parents react in different ways.

For each statement, circle the following number...

- 1 ' Never
- 2 ' Rarely
- 3 ' Sometimes
- 4 ' Often
- 5 ' Always

which best describes how often you acted with him/her in the way described:

| In the past 12 months, when your he/she broke the rules or did things that he/she was not supposed to, how often did you... | Never | Rarely | Sometimes | Often | Always |
|---|-------|--------|-----------|-------|--------|
| 63. ... ignore it, do nothing? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 64. ... raise your voice, scold or yell at him/her? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 65. ... calmly discuss the problem? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 66. ... use physical punishment? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 67. ... describe alternative ways of behaving that are acceptable? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Your comments

Kindly indicate your comments in the space below. Your feedback is appreciated.

Thank you for answering our questionnaire!

Kindly place the completed questionnaire in the pre-paid envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

Our most sincere thanks for your cooperation!

